

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Ierții 11. — Administrația: Str. Cismădiei 3.

Se prenumerează și la poste și la librării.

În București

primesc abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Cu 1-a Ianuarie v. 1889

se începe

Abonament nou

la

„Tribuna“.

Abonamentele se fac cu multă lesnătate atât în monarhie, cât și în România prin mandate postale (*Posta-utalvány* — *Post-Anweisung*.)

Se recomandă abonarea timpurie pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonenți sunt rugați a ne comunica eventual prelungă localitatea unde se află și **posta ultimă**; ear' domnii abonați vechi spre ușurare pot lipi pe mandatul postal **adresa tipărită** dela fășile, în cari li s'a trimis diarul până acuma.

Administrațiunea diarului
„Tribuna“.

Sibiu, 9 Ianuarie st. v.

Astăzi sunt tocmai patruzeci de ani, decând pe șesul dinaintea porții Sibiului așa numite a „Oenei“ răsună un concert înfiorător. Erau tunuri, puscii, tobe, trîmbețe, care cu tunetele, pocnetele și sunetele lor compuneau concertul înfiorător. La tunetele, pocnetele și sunetele aceste, spre a completa concertul, trebuie să mai adaugem că se asociau și șuieratul proiectilelor, strigătul de război al-combatanților, vaietele pătrunzătoare ale vulneraților și hropotul oribil al muribunților.

Infiorătoare petrecere, cu toate-că n'am schițat-o în totalul ei. În ziua aceea n'a durat decât vre-o șapte oare, și totuși și cetățenii pacnici, care nu aveau decât să asculte, erau turmentați de dînsa. Pentru-că erau cuprinși de fiori, când șgomotul concertului se apropia de cetate.

Au trecut patruzeci de ani de atunci. Și pentru aceea, care au luat parte activă sau pasivă la acel concert, toate întâmplările de atunci se par acum ca un vis; ear' pentru aceea, care n'au luat parte nici activă, nici pasivă, ca nîsece poezii. Cu toate aceste nici vis nu sînt, nici povești, ci lucruri aievea au fost, lucruri care de altmîntrelea în anii 1848 și 1849 au format numai o zală în lanțul fatalităților venite asupra țerilor căte aparțineau monarhiei austriace, astăzi austro-ungare.

Nu credem că va mai fi necesitate de a întreba, ce a fost cauza aceluia lanț de fatalități, în care s'au înșirat și evenimentele dela 9/21 Ianuarie 1849. Dacă n'ar exista istorie, care să ne spună, sau dacă istoria ar umbra să ne ducă în rătăcire asupra cauzei, politiciii compatrioților maghiari ne-o spun astăzi destul de lămurit. Din toată atitudinea lor politică se pare, că ei și astăzi, numai în alt *tempo*, vor să provoace aceleași fatalități asupra monarhiei austro-ungare.

Politicii compatrioților maghiari țic, în favorul lor, că „lupta pentru libertate“ a fost cauza acelor fatalități.

Pentru oameni nepreocupați însă este ușor de judecat, dacă aceiași politici maghiari vorbesc adevărul, când susțin, că „lupta pentru libertate“ a fost motorul rebeliunii din anii 1848 și 1849.

Tot ce s'a întemplat în țerile ungurești dela 1868 încoaec, ei consideră de produsul mișcării din acel timp nefast și de o continuare a „libertății eluptate în anii 1848 și 1849“. Însă cine nu știe, că și produsul și continuarea nu seamănă deloc a libertate! Și legi, și ordonanțe, și statute, și în fine toată vieța publică și privată, încât atrîm direct sau indirect dela autoritățile statului, este înfășurată în Ungaria în tendența de a maghiarisa. Maghiarizarea însă are scopul și tendența de a face din Ungaria un stat național, un stat *unius linguae*, și anumit al limbii maghiare.

Aceasta e libertatea, pentru care s'au luptat în anii 1848 și 1849, aceasta pentru care se luptă politiciii maghiari dela 1868 încoaec cu o nervositate, încât nici de sine înșiși nu se mai sfîșie.

Felul acesta de „libertate“ dela Români și dela ceilalți compatrioți nemaghiari, precum și dela străinătatea nepreocupați, a primit altă numire: suprimarea naționalităților nemaghiare în favorul rasei maghiare.

Argumente, prin care se constată tendența politiciilor maghiari de maghiarizare, am adus destule cu alte ocazii și vom servi cu altele noue la ocaziunea cea mai de aproape. Pentru-că, precum, durere, vedem, izvorul argumentelor, politiciii compatrioților maghiari, în loc de a-l șeoa, se nișuesc a-l face tot mai abundanț.

Însă toată truda înzadar. Nisuița de a desnaționalisa pe naționalități ne va cauza și nouă Românilor, ca și altor naționalități nemaghiare, încă mult neajunsuri. A ne desnaționalisa însă, politiciii maghiari cu tot aparatul lor nu vor fi în stare.

Este multă stăruință în natura Românilor.

Dacă câte-o pleavă ici-colo și câte-o neghină românească se va desnaționalisa, massa rămîne nealterată în firea ei și, desvoltându-se, se întărește în naționalitatea sa. Nu numai că n'avem să pierdem, ci, după-cum ne cunoaștem firea, fără pic de opineală și ce am pierdut trebuie să recucerim și poate și mai mult.

Noi nu vom porni cu o sută de feluri de „*kultur-egylet-uri*“. Nu, noi vom trăi numai și trăind va trebui să recucerim, pentru-că noi, afară de aristocrația, care îndeobște e fără de naționalitate și își caută în toate împrejurările interesele ei de castă, n'am pierdut de tot nici pe acela, care și-au pierdut limba. Români maghiarisați din Sécuime, Măcăuanii și alții din apropierea Tisei, cu toate-că vorbesc numai limba maghiară, nu vor să fie confundați cu Maghiarii. „*Mi oláhok vagyunk*“, rostesc ei cu mândrie, de câteori li-se dă ocaziune a spune care le este naționalitatea și plîng de bucurie când aud limbă românească, cu toate-că nu o mai înțeleg.

Este firea noastră a Românilor așa. Este temperamentul nostru, care atrage. Compatrioții maghiari ar fi foarte periculoși, dacă ar avé firea Românilor. Vehemența lor și terorismul depărtează în loc să apropie.

Ear' dacă politiciii compatrioților maghiari s'ar încumeta a face la *ultima ratio* a vehemenței și a terorismului lor, ar păți-o mai rău ca în 1848 și 1849, când a stat față în față vulturul dublu cu coroana ungară; bicolorul negrugalin cu tricoulul roșu-alb-verde.

Nu numai că n'ar mai căpeta dela „impériație“ regimete întregi de infanterie, de cavalerie, de artilerie, cu oficeri, cu arme și cu toate trebuințioasele, ci nici de honvedime nu ar fi asigurați. Nu, de-oare-ce după legile în vigoare, în timpuri extraordinare împăratul dispune și de ea.

Ear' miliție din pămînt astăzi nu se mai poate scoate. Chiar bani se aibă politiciii compatrioților maghiari în abundență, și batalioane noue de honvede nu ar mai pute pune în picioare. Le-ar lipsi înainte de toate materialul de oameni; ear' nemaghiarii și-ar trage bine seama până s'ar decide a alerga sub steagurile, sub care n'au jurat. Toată speranța ar mai rămîne a și-o pune politiciii compatrioților maghiari în curajul proverbial al Maghiarilor. Dar' și aceasta are de aici încolo să dea pebele: căci ori-câtă s'ar făcut cu el, în anii 1848 nu l'au prea probat. Dacă nu erau între rebeli regimetele

trecute din armata comună, care cădeau pept și țineau spatele la toate ocaziunile, cu „domnișorii“ de aristocrați și de „nemeși“, cei dintăiu la toate retragerile, armata austriacă, cu toate-că în Transilvania în cea mai mare parte era adunată din fărîmăturile de batalioane de rezervă și de grănițeri și comandată, după-cum se plîngeau soldații austriaci în gura mare, insuficient, era curînd gata și Bem, cu *advocatul* sale strategice, n'ar fi ajuns nici dinaintea Sibiului.

Însă noi credem și sperăm, că oricât se umflă în pene Irányi, Helffy, Ugro și Orbán, nebuniile dela 1848 și 1849 nu se vor mai repeti. Di Tisza știe foarte bine, care ar fi consecuentele ulterioare, și va feri pe conaționalii sei de întreprinderi riscate. Astăzi nu ne stau regimetele în Lombardo-Veneția și așa ori-ce încercare nesocotită ar fi înăbușită în germine.

Cu alte cuvinte, la starea, în care ne aflăm adîi patruzeci de ani, avem cuvînt a crede, că nu ne mai putem întoarce.

În legătură însă cu speranța aceasta trebuie să mai sperăm, că în curînd vom ajunge la o regulare mai justă a cestiunii naționalităților. Facem noi Români ceva, ca cestiunea aceasta să nu ne găsească nepregătiți?

Anul 1888.

Situația generală. — Mandatul Caransebeșului. — Prigonirea presei române. — Traian Doda. — Afacerea protopopului Simeon Popescu. — Asociațiunea transilvană. — Congresul bisericii gr-or. — Institutul tipografic. — Comitetul partidului național. — Concluziuni.

Institutul tipografic.

Făcînd revista anului expirat, nu putem să nu înregistram și cele întemplate la Institutul tipografic din Sibiu, care este susținătorul și întemeietorul diarului nostru.

Onorabili cetitori, care au urmăriți cu atențiune activitatea noastră și modul, în care am fost combătuți de contrarii noștri, ne vor da dreptate, când țicem, că abia va mai fi vre-o instituțiune românească, care să fi avut a se lupta cu atâtea neadevăruri și atâtea calomnii ca institutul nostru tipografic.

Foia noastră a fost bănuită de conivențe contrare intereselor partidului național, în al cărui serviciu am declarat că sîntem, ear' institutul editor și-s'a prorocit dela întemeiere și până în toamna trecută n'incetat bancrotul, ruina financiară. Pe toate căile și cu toate mijloacele s'a făcut încercarea de a acredita în public părerea, că activitatea noastră este contrară intereselor naționale române și că institutul nostru s'a născut cu germenele peririi, este o întreprindere de astăzi până mîne fără nici o nădejde de viață.

Scînd căt de neîntemeiate sînt toate stonurile scornite și puse în circulație contra noastră, nimic n'a fost mai natural decît aceea, că n'am făcut absolut nimica pentru a dovedi neadevărul lor, ci am urmat neabătuți din cale activitatea noastră, convingîși fiind, că mai curînd sau mai tîrziu se va face lumină și se va arêta cine sîntem și ce voim.

Ear' în lucrarea noastră am fost încurajați de sprîngul publicului cetitor înțelegîți mai mult decît ar fi putut să ne descurajage prigonirile guvernului și încercările de a ne discreditata ale contrarilor noștri români.

Am avut mîngăierea de a vedé, că publicul abonenților noștri se sporesce din cuartal în cuartal, astfel că în două rînduri ne-a fost posibil a mări formatul foii și prin urmare și cheltuielile de edițiune, am vîdut, că în giurul nostru se grupează tinerii cei mai serioși și mai talentați, am vîdut, că este tot mai observabilă influența noastră asupra dezvoltării gustului de cetit în publicul nostru, mai ales în cel dela sate, am vîdut, că am contribuit foarte mult la închiegarea unei limbi literare mai cum se cade între Români din Transilvania și Ungaria, și am fost satisfăcuți și pe deplin recompensați, căci după putere și foloase materiale nu umblăm, pentru aceste n'au fost întemeiate nici institutul, nici diarul nostru.

Ear' ce se ține de conduita noastră politică, am ținut totdeauna superfluu a documentata, că numai înaintarea intereselor partidului nostru național este rațiunea de a fi a lucrării noastre politice. Nu se documentează ceea-ce este evident. Ear' lucrarea noastră s'a sîvîșit pe față, în vederea publicului întreg, în vederea prietenilor și a contrarilor. Cine a cetit „Tribuna“ cine a cunoscut pe susținătorii noștri, cine a vîdut procesele noastre de presă și tot a mai crețut, că sîntem guvernamentali mascați, sau rusefili, sau mai știe D'ău ce, afară de un simplu organ național de publicitate și un institut tipografic pentru încurajarea și răspîndirea produselor literare românești între frații noștri, pentru acela nu mai aveam nimic de țis, acela putea crede ori-șice despre noi.

Dar' n'a crețut nimenea asemenea lucruri. Nu le-au crețut nici chiar acela, care le-au pus în circulație, și care nimic nu dorese mai mult decît ruina noastră. Însă nu doară că nu-l dorese, pentru-că lucrarea noastră ar fi contrară sau n'ar sprîngi interesele naționale românești, ci pentru-că îi genează consecunța, cu care ținem în vedere numai principiile cele mari și desconsiderăm sau combatem, descoperim, dăm de gol și zădărniceam chiar câte-odată trebușoarele ce se fac fie pe față fie pe sub ascuns pentru scopuri mici de oportunitate sau pentru interese private.

În sfîrșit însă n'a putut să rămînă afară nici recunoștința, ce am meritat pentru munca și ținuta noastră românească.

Întreaga noastră lucrare, dar' mai ales lupta țiaristică ce am purtat alături cu lupta

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Din Taine.

(Urmare și fine).

I. Despre Ben Jonson.

Când o civilizație nouă produce o artă nouă, un număr de oameni talentați se string de obicei să exprime ideea preponderantă, împregiurul unui ori a doi corifei geniali. Ei se ridică parțial până la înălțimea corifeilor, dar' numai parțial, spre pildă dramaticii, de care am vorbit în foiletonul trecut, prelungă Ben Jonson și Shakespeare. Fuller îi compară așa: „Jonson era ca o galleone spanică, mai înalt clădit (în știință), solid, dar' cu mișcări domoale; Shakespeare era, ce-i drept, mai puțin cuprinzător, ca o naie de război, dar' mai ușor, se simția ca acasă în toate apele și prezenta spiritului și fantasiei îi ajuta să se folosească de toate vînturile“. Scurt, dar' bine caracterizat și în privința corporală și psihică. La trup era un atlet. Altfel, ca un Englez, energie, mîndru, arțăgos, adese-ori pomositor, excentric. Odată și-a închipuit o noapte întreagă, că Romanii și Cartageninii se bat pe degetul lui cel mare dela picior! Nu că ar fi fost melancolic; e vesel, vorbesce mult, mai ales dacă e la vin, e ospital și sincer. Jonson a studiat la universitatea din Cambridge, a fugit dela tatăl sau masec și a intrat în armată, se făcî actor și prelucra

drame. La 22 de ani înscenă prima sa lucrare. El pretindea nobleț și demnitate dela piese, biciul corupției publice fără să se teamă de otrava fetelor sau de pumnalele asasinilor. Spre sfîrșitul vieții a suferit mult. El moare (1637) lîngă o bătrână servitoare și un popă, după-ce a trăit o vieță încordată, glorioasă, genială.

2.

A fost energie, productiv și consciu, erudiția-i clasică era grozavă; ideile antice se contopesc admirabil de bine cu ale lui. Sînt ca noue. Alchimistul e probă că știe tot așa de bine alchimia, și în „dracul e un măgar“ află înșirate toate mijloacele cosmetice. El știe tot. Știința nu-i împedecă avîntul. Tablourile compuse din cunoștințele lui ni-se rostogolesc pe dinaintea ochilor cu puterea unui riu mare. El se mișcă neîmpedecat prin aceste reminiscențe. Apoi își are stilul seu, e clasic. Și el analizează ideile, le desvoaltă natural, să-l pricepi și să-l creți; nu perde drumul nici-odată. E neted, metaforele sînt cumpănite, nobile; e norocos în apucături oratorice. Alți poeți sînt visători; el e logic, are stil mai bun, dar' nu creează suflete ca ei, ca Shakespeare. Un logic, analizînd pe rînd părțile, perde privirea generală și nu poate găsi fapta orivorba, în care se concentrează figurile. Ai lipsă de inspirație ca să le poți țigasi, să veți și să auzi oare-cum fără voe persoanele, ca în vis. Te miri de ce

vorbesc și uți că tu inventezi. Reflexia ta se trage îndrît în fața viciozității lor. De calculat nule poți calcula. Ele răsar ca în natură, dela sine. Dar' Jonson calculează. El aduce idei generale, prostia, șiretenia, pe scenă. Caracterele sînt deduse solid. Sînt și figuri aproape reale de tot, vii, care produc iluzia, dar' sînt figurile comice de stradă. Celelalte sînt masce. Ear' omul nu e o patimă abstractă, ci virtuțile și patimile au timbrul lui personal și altul nu le are. Sensualitatea spre pildă nu e teatrală, ci cutare om sensual, și cutare, și cutare, fiecare cu temperamentul, cu educația, cu fantasia sa; trebuie să-i pricepi organismul fizic și direcția sufletului. Jonson nu e așa, e necomplet. Dar' celelalte calități le are toate. Plan consecuent, intriga completă progresivă, acțiuni bine arangiate, interes ascendent, un adevăr preponderant, o idee principală, o artă ce seamănă cu a lui Molière și Racine. El are și calitățile veacului seu, pricepe natura și vieța, cunoaște patimile. Coloritul e real, fără priderie. Ca toți colegii lui, el vede și spune ce vede.

3.

Aceste sînt elementele ce le aduce Jonson în dramă și comedie. Toate defectele lui nu pot strimtori natura puternică. Roma împăratilor e prezentată cu toată depravația ei. În căderea lui Sejanus, Livia se consultă cu Sejan

cum se-și omoare bărbatul, și deadreptul fără mustrare; aceasta îi stă bine numai sufletului de rînd; mare e cel-ce dorește tot și cutează să facă toate. Livia sensuală, cocheta Liviă omoară ca o lupoaică. Toate rîntățile Romei le găsim aici, nesinceritatea și tradările oamenilor, cruțimea și farseismul lui Tiberiu. Patimile sînt energie zugrăvite. Jonson n'a creat caractere, dar' claritatea spiritului lui și cunoștințele lui temeinice au produs ideile generale și detaliurile frapante, care sînt de ajuns pentru crearea tablourilor de năravuri.

4.

De comedie s'a ocupat mai mult. Comediile lui sînt imitative și satirice, au de scop prezentarea și îndreptarea prostiilor și viciilor, nu sînt sentimentale și fantastice ca ale lui Shakespeare. Modelele lui sînt Terențiu și Plaut. Descrie faptele cum le fac oamenii și grăescă cum grăescă ei. Îi și tractează cu toată ura unui moralist, unilateral, ce fi strică, căci poetul cugetă mai mult la nimicirea viciului decît la persoane. El nu are nuanțe gingașe, dar' patimile josnice le pune în lumina cea mai curată. Volpone este cea mai viuă icoană a năravurilor contemporane. Dragostea arului, rîntatea și lăcomia lui Volpone, care stringe avere dela toți care speră să-l moștenească și apoi vrea să se închine senșurilor ca un Turc și e gata să jertfească tot, să se vîndă și pe el, ca să poată pune mîna pe o femeie; apoi șiretlicul lui Mosca, ce 'o

5.

Jonson n'a mers mai departe. El n'a fost filosof ca Molière, care a surprins momentele și caracterele de căpetenie ale țerii și secolului seu. Molière îl întrece în come-

cețenească a fraților dela Caransebeș pentru aceeași cauză românească, pentru interesul cel mai actual al partidului național, a îndemnat pe cei mai iluștri și mai valoroși fruntași din părțile ungurene a se apropia de noi mai mult ca în trecut.

Nu eram nici mai înainte în divergență de idei cu d-nii, care au intrat în anul expirat în direcțiunea „Institutului tipografic”, și-am ținut totdeauna între cei mai distinși aderenți ai partidului național, și credem, că nici d-lor n-au dubitat nici-o dată, că sîntem aderenți sinceri ai partidului. Dar' o mărturisim, cu toate acestea nu putem ține, că până la aranjamentul făcut în toamna trecută, am lucrat împreună cu d-lor, sau d-lor împreună cu noi.

Increderea acestor bărbați n'am căștigat-o prin vorbe sau promisiuni, ci am meritat-o prin lucrarea noastră îndelungată și de aceea ne-a fost dată numai acuma și nu dela început.

Nu putem ține, că intrarea d-lor Anton și Alexandru Mocsonyi, Vincențiu Babeș și Coriolan Brediceanu în comitetul de direcțiune al institutului nostru tipografic, ar fi rămas fără nici o influență asupra activității noastre. Astfel de bărbați ponderoși nu se pot alătura la o lucrare, fără-ca să se simtă, că și ei sînt acolo, fără a produce unele schimbări. Așa și intrarea acestor domni între noi ne-a impus observarea mai strictă a unor norme diaristice, care în trecut poate în urma luptei expeditive, momentane și de multe-ori înverșunate, ce a trebuit să purtăm cu atîția adversari, n'au fost și n'au putut fi totdeauna observate cu toată rigurozitatea. Cu un cuvînt s'au produs unele schimbări în lucrarea noastră sub influența noilor nostri tovarăși, dar' acestor schimbări ne-am supus de bună voie și cu toată plăcerea în vederea scopurilor celor mari, care ne-au unit împreună. Și relativ la aceste accentuăm încă o dată, că nici trunțaii Bănățenilor nu și-au schimbat vederile și conduita lor politică, nici noi pe ale noastre, nici d-nii, nici noi n'am capitulat, ci s'a făcut un aranjament, pentru a pute lucra împreună, după ce împreună urmăm aceleași scopuri și în cea mai mare parte lucrăm cu aceleași mijloace.

Nu se poate tăgădui, că acest eveniment a fost de importanță foarte mare pentru viața politică a Românilor din țările coroanei ungare. El a dovedit, că bărbați ca d-nii Mocsonyi, după ce au stat atîta vreme în rezervă, au aflat timpul binevenit, pentru a intra în acțiune politică națională și a contribui cu greutatea pozițiilor lor sociale, a averii, a numelui și a cunoștințelor lor la promovarea scopurilor naționale românești.

El a dovedit mai departe, că cei mai distinși și mai stimabili conducători ai fraților nostri bănățeni au simțit trebuința de a se apropia de luptătorii ardeleni și a lucra cu puteri unite și în rînduri mai strînse pentru apărarea intereselor comune.

Ear' că acești valoroși fruntași s'au apropiat tocmai de noi, de mult huidușii și mult calomniatii oameni din giural „Tribunei”, este cea mai mare satisfacție ce ni-s'a putut da pentru huiduirile și calomniile ce am îndurat. Este o dovadă, că în cercurile cele mai serioase a pătruns convingerea, că sîntem la locul nostru și că bună este lucrarea, pe care o sîmțim. Este o dovadă, că n'avem să ne abatem din calea noastră și n'avem să ne temem de încercările neromânești de a ne discredită, pe care dușmanii și adversarii nostri le-au comis și le vor mai comite poate.

dia de intrigi, în descrierea figurilor comice, în prezentarea ridiculosităților, ce sînt prea mărginite timpul lor, și viciorilor, ce sînt prea generale. Jonson e greoiu și n'are umor plăcut. E critic și asta-i strică. Altfel el se înalță tare sus, e poet, fantasia îi este bogată, sînt vâpseli și forme, ochiul și închipuirea caută și găsește hrană. Cîteva comedii sînt fantastice și alegorice, dau de abstracțiuni personificate; spre pildă sîrbările Cynthiei, o comedie lirică, ce cuprinde contrastele și amestecurile invenției poetice, caricatura și oda, realul și imposibilul, trecutul și prezentul. Jonson a mers și mai încolo, a scris și versuri gingașe, frumoase, curate, vrednice de idila antică. A creat apoi cu o invenție nesfîrșită așa numitele jocuri de masce, un fel de alaiuri de masce, balet, coruri, în care se desvleia toată fantasia pompoasă a renascerii engleze. Fantasia lui Jonson e bogată sprintenă și la bătrînețe! Aproape de moarte el zugrăvesce cea mai dragăleasă și mai idilă piesă, pe păstorul supărat. Poezia impresară pe bătrînul și paralizatul poet ca un nor de lumină. S'a încercat el, nu-i vorba, de știință, s'a săturat cu teorii, s'a făcut critic pe teatru și moralist, a fost cerbicos, dar' visurile dumnezeiești tot nu l-au părăsit. El e fratele lui Shakespeare. G. B. Duică.

În vederea celor expuse credem — și cu noi dimpreună vor crede toți Românii adevărați — că din revista anului 1888 n'a putut să rămână afară cele întemplate în acest an la Institutul tipografic.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 9 Ianuarie st. v.

Proiectul de lege militară.

Diua de Sâmbătă a fost diua a noua a discuțiunii generale asupra proiectului de lege militar. Șirul discursurilor diatale l'a început deputatul Nicolau Perczel. Lui i'a urmat Geza Iosipovich, care a vorbit în numele deputaților croați și a acceptat toate dispozițiunile din proiect, exprimându-și totodată și liniștirea lui în ceea ce privește garanțele constituționale ale aceluia. Din punct de vedere al stînzei extreme a vorbit apoi Alexiu Györy și s'a îndreptat mai ales în contra spiritului antimaghiar ce domnesce în administrarea armatei. Cu discursurile opoziționale Adam Horváth, Nicolau Kun și Emeric Madarász s'a încheiat discuțiunea din diua aceea, rămânînd insinuați numai vre-o cîteva deputați mai puțin însemnați din stînga extremă.

Precând părinții patriei se eșofează astfel în diata țerii, floarea națiunii maghiare, tinerimea academică, pune la cale în întreaga țeară o adevărată demonstrațiune în contra proiectului militar. Instigați și spriginii de deputații opoziționali, universitarii maghiari din Budapesta au trimis din sinul lor agenți în toate părțile și pe la toate institutele înalte, spre a îndemna pe toți studenții a-și trimite delegați la conferința generală ce se va ține la 27 l. c. în Budapesta, în scopul unei protestări solemne în contra acceptării noului proiect militar. În conferința de alaltieri a tinerimii maghiare din Budapesta s'au stabilit deja toate modalitățile pentru ținerea acelei adunări generale. Sâmbătă la 26 l. c. va avea loc în teatrul popular o reprezentațiune în onoarea oaspeților din provincii. Societatea de lectură a universității va arangea apoi un banchet etc. Toate aceste dispozițiuni au fost primite cu strigăte de „Eljen”. Înainte de a se încheie conferința s'a întemplat un incident interesant. Iuristul Desideriu Gonda a raportat despre exmisiunea sa în Pojon și a șis, că academicii de acolo se vor reprezenta la adunarea generală prin o delegațiune, care va propune exmiterea unei deputațiuni la regele. Cu privire la acest raport Géza Polonyi s'a aflat îndemnat a declara, că la regele numai atunci se duce omul, când voește să ceară grație. Tinerimea maghiară însă nu cere grație, ea se adresează către națiune, pentru-ca aceasta să mențină tinerimea pentru misiunea ei mai înaltă. După încheierea ședinței cei prezenți s'au îndepărtat întonînd cântecul revoluționar — „Kossuth Lajos azt izente...” Pe strada strigau din răspuțeri „Eljen Kossuth!” „Eljen Polonyi!” etc.

Demisionarea ministrului de justiție din Germania.

Ministrul de justiție Friedberg a demisionat. Cu toate-că cercurile bine informate aduc drept motiv de demisionare starea sanitară și etatea înaintată a lui Friedberg, singuraticile foi germane țin, că demisionarea lui stă în strînsă legătură cu publicarea actelor de instrucție în contra lui Geffken. Se vorbește, că din aceeași cauză va demisiona și Simson, președintele tribunalului imperial.

O depeșă din Berlin anunță, că principele de Bismarck ar voi pe secretarul de stat Schelling de ministru de justiție și că a și început a negocia cu el în această privință.

Situația în Sîrbia.

Regele Milan încă nu a oferit până acum nimenui formarea noului cabinet. Dilele aceste regele a primit pe domni Ristic și Gruici, care au fost cerut audiență, spre a-i mulțumi pentru distincțiunile ce li s'au conferit, dar' de destiunarea formațiunii cabinet nu s'a vorbit cu prilegiul acesta. Regele a amintit numai, că de destiunarea aceasta se va apropia mai tîrziu, într-un moment potrivit.

Cercurile politice din Sîrbia au fost neplăcut atîns prin impregiurarea, că vechiul consilier al regelui, Garašanin agitează acum deodată publice în contra cabinetului Christici; foaia lui a atacat unume dîlele aceste în cel mai vehement mod pe ministrii Mijatovici și Georgevici, permițându-și chiar și expectorațiuni în contra coroanei.

Expediția de Cazaci la Abisinia.

Despre această expediție, care a făcut atîta svon în țările italienești, șosece din Odessa nîse împărțări ce nu sînt lipsite de oare-care interes. După aceste expediția aceea nu stă tocmai afară de orice legătură cu guvernul. Ea nici nu are acel caracter aventurios, pe care îl voea la început cazacul Așinoff, ear' el însuși a trebuit să renunțe dela conducere și e întrebarea, dacă el preste tot va și participa la expediție. Guvernul a declarat, că nu poate permite o expediție privată în nîse țînturi, în care Rusia are interese atît de mari și rezultatul acestei declarațiuni este caracterul oficial de astăzi al expediției. Nominal ea stă sub conducerea unui archimandrit; dar' adevăratul ei comandant este generalul Nicolaieff, care a fost de două-ori în Abisinia și cunoaște deja țeara. Elementele religioase ale expediției sînt restrînse la un episcop și dece preoți armata rusească e însă reprezentată prin 20 de ofițeri și 120 soldați, cei din urmă recruțați toți din regimentele de cazaci. Moscua-nouă, țînta acestei expediții zace în spre Sud dela Zula.

Curentele orientale.

Sub acest titlu publică „Neue Freie Presse” următorul articol:

Nu se poate nega, că pe Peninsula-Balcanică se observă acum curente, care pentru Austria nu sînt nici favorabile, nici îmbrucătoare. Influențele rusești earăși se ivesc în toate țările, ale căror raporturi față cu Poarta s'au schimbat decînd cu răboiul ultim oriental. Aceste influențe se ivesc în mod direct sau indirect și urmarea lor firească sînt mici schimbări, care aici nu fac tocmai impresiunea cea mai plăcută. Relațiunile noastre cu România s'au mai răcit nițel. Unde este timpul, când Brătianu venia la Viena și arăta în mod neîndolnic intențiunea a încheia între patria sa și între puterile alianței triple o amicie mai strînsă? Astăzi se află în București la cîrmă un minister, care are în sinul seu unii amici hotărîți ai Rușilor. Și nu e destul cu atît. Schimbarea acestui minister în un minister curat conservator și și mai dispus politice rusești pare a nu fi nici-decît o imposibilitate. În Sîrbia, unde până bine de curînd se afla la cîrmă partidul progresist, care dispunea de o majoritate covîrșitoare în parlament, a avut loc o schimbare totală. În Scupina extraordinară, care a primit noua constituțiune, aveau radicalii o majoritate colosală și este foarte probabil, că alegerile la Scupina ordinară vor avea un asemenea rezultat. Partidul, care în acord cu regele căuta scopul principal al politicei sîrbești în o bună înțelegere cordială cu Austria, s'a ales cu un singur deputat. Radicalii însă sînt în tot cazul mai mult amicii Rusiei decît ai Austriei, deși conducătorii lor nu se gîndesc a răsturna politica sîrbească externă. Cu tot triumful regelui Milan ce l'a dobîndit cu experimentele sale cîtezoare și primejdioase, situațiunea Sîrbiei în acest moment nu este nici-decît mulțumitoare.

Și în Bulgaria, unde mult timp nu s'a mișcat nimic, se simte earăși lucrarea sobolilor rusești. Pe sub pămînt se continuă energetic lucrarea. Deoarece puciurile militare par a fi abandonate decînd mormintele prelîngă șoseaua dela Ruscuc au dovedit așa de evident pericolositatea lor, se fac încercări cu rîsvîrțiri preoțesci. Religiuinea joacă în Orient un rol cu mult mai însemnat ca la noi. Ideea de a transplanta opoziția către guvernul actual din casarme în residențele episcopesci nu este lipsită de șiretic.

Arătînd însemnătatea și rolul bisericii în Bulgaria, articolul continuă: Vedem dar' cum în România, în Sîrbia și și în Bulgaria curentul rusec vine earăși la suprafață.

În fiecare din aceste țeri într'alt chip: în București el este spriginut de conservatori, în Sîrbia de radicali, în Sofia de episcopi. Noi din punct de vedere austriac nu ne putem bucura de aceste.

Dar' nici prin gînd nu ne trece a ne ocupa din această cauză de prorocii posomorte. Amicii Rusiei pe Peninsula-Balcanică s'au schimbat și ei. Simțul național al cetățenilor lor, care se face tot mai puternic și silit la aceasta. În fața nisuiței puter-

nice și obțesci a popoarelor balcanice a-și dobîndi autonomie, tendența Rusiei a căștiga egemonia pe triunghiul iliric precum a fost ea plănuită după pacea dela San-Stefano și după congresul din Berlin atît în Petersburg cît și de mulți Sîrbi și Bulgari, astăzi este o imposibilitate. Această țîntă trebuie să fie astăzi abandonată. Imensa majoritate a Românilor, Sîrbilor și a Bulgarilor, fie ea dispusă în mod favorabil sau nefavorabil Austriei, voește independența și dezvoltarea liberă a statelor lor. Aceasta este un fapt nediscutabil, care se manifestează prin sute de evenimente. Urmează deci, că partidul rusec în țările a-celut tinere colo jos, deși încă agil destul, a perdut mult din pericolositatea sa. Noi nu avem trebuință a tremura înaintea simptomelor activității sale. Căci ținem de imposibil ca acest partid să poată îneca nisuița puternică după libertatea și înflorirea națională în aceste tinere popoare. Nici nu va pute să le umilească a-și pleca făcînd genunchii înaintea tronului țarului. Față cu dezvoltarea autonomă însă a popoarelor balcanice Austria nu are nici o obiecțiune. Austria nu voește nici a face cuceriri în teritoriile vecinilor sei dela meadă-și, nici a le impune egemonia sa. Ea nimic nu pretinde, decît ca statele de curînd răsărte să-i fie buni și onorabili vecini, care îi recunoască juste sale pretensiuni. Independența lor deplină și nefermîrită nu stă deci nici decît în contradicție cu scopurile politice noastre orientale.

Din contră, cu cât mai în grabă nouii oaspeți la masa Europei vor trece din copilărie la vîrsta de bărbat cu atît mai puternică va fi rezistența lor față cu încercările partizanilor rusești. Pe noi deci nu ne spărie, dacă acestia din urmă desvolță de prezent o activitate via. Nici jocul păpușilor cunoscut dirigate din Petersburg, nu ne înfrică de loc. Marionetele sînt tot cele vechi. Publicul lor însă s'a schimbat în bine.

CRONICĂ.

Maiestatea Sa Monarcul s'a îndurat preagrațos a dărul din cassetta Sa privată câte 100 fl. pentru bisericile și școalele graț. din Conduc și Sátoralja-Ujhely, apoi 50 fl. pentru biserica greco-catolică din Negrilesci.

Dela Curte. În urma dispozițiilor luate, Maiestatea Sa Impărăteasa Regina va pleca dimpreună cu Archiduceasa Maria Valeria în 31 l. c. la Budapesta, ear' în 6 Februarie va sosi acolo și Maiestatea Sa Monarcul, ca să petreacă în capitala Ungariei mai mult timp. Părechia princiăară, precum și Archiducele Francisc Salvalor au să vină și ei mai tîrziu la Budapesta.

DI Ioan Slavici, care precum se știe petrece în temnița dela Văcz, are se înregistreze în familia sa un eveniment îmbrucător. În diua sftului Ioan, diua sa onomastică, i-s'a născut în Văcz o fiică. Mama și nou-născuta se află bine. Cu ocaziunea aceasta ministrul de justiție i'a acordat dlui Slavici o sistare a pedepșii pentru 14 zile, pe care va avea să le petreacă pe cauziune în orașul Văcz.

Maghiarisări de nume. „Budapesti Közlöny” publică următoarele schimbări de nume: Iosif Schönfeld în „Váradi”; Stefan Hex t în „Pázmándi”; George Palkó în „Horváti”; Adolf Löwy în „László”; Adolf Pászternák în „Somogyi”; Iuliu Nyitribusz în „Széles”; Ludovic Stern în „Égyed”; Eugenia Schultz Hantke în „Halmi”; și Ioan Kellner în „Kelenyi.”

Sfințirea apei s'a sîvrîșit în diua Sfanțului Botez în biserica din Sibiu-cetate decît Ilustritatea Sa părintele archimandrit și vicar archiepiscopesc Nicolau Popea cu asistență numeroasă, ear' la biserica din suburbii Iosefin decît părintele capelan castrens Simeon Popoviciu cu parada militară prescrișă. La această paradă au luat parte o jumătate de batalion de soldați din regimentul de infanterie Nr. 31, în frunte cu musica militară, și comanda vice-colonelului Cazan, toți fîciorii greco-orientali dela acest regiment și dela celelalte trupe din Sibiu, generalul baron Pach, colonelul regimentului 31 Radossevici și mai mulți ofițeri superiori. Sub decursul sfințirii s'au dat cele trei salve obișnuite. După serviciul dumnezeesc, trupele ce au ieșit la paradă au defilat înaintea brigadierului general baron Pach. Țînta trupelor preste tot a fost exemplară. Musica a cîntat mai multe marșuri românești.

Balul reuniunii femeilor române din Sibiu a avut loc alaltieri la 19 Ianuarie n. în sala dela „Impăratul roman”. Ne pare bine a pute constata, că balul a reușit foarte bine. Sala frumos decorată cu flori și plante exotice, musica militară foarte bună, public numeros până la înesueală, toate ca de obicei foarte elegante, ordine de joc frumoasă; cu un cuvînt tot ce se poate cere dela un bal frumos a fost cu îmbrucare. În paușă 12 tineri bine costumați conduși de un vîtv harnic au executat jocurile naționale „Bătuta” și „Romanul”, care au plăcut foarte mult numai Românilor, ci și străinilor de față. Aproape toate somitățile civile și militare au onorat balul cu prezența lor. Venitul trebuie să fie satisfăcător.

Casuri de moarte. Ieri a murit în Sibiu unul din cei mai bătrîni comercianții orașului nostru, Anton Schöpf, în etate de 72 de ani. — Secretarul ministerial în ministerul de justiție și fostul profesor la școltea de drept reg. ung. din Sibiu, Dr. Mihail Biermann, a murit în Budapesta în etate de 40 de ani.

Calătorii de plăcere. „Reuniunea industrială și comercială din Brașov” aranjată pe Pasci excursiuni la Constantinopol, Atena, Belgrad, Varna, Giurgiu, Salonichi, Sofia, București și alte orașe orientale. Speșele calătoriei, inclusive vîptul, sînt dela Budapesta la Belgrad, Nisch, Salonichi, Sofia, Varna, Constantinopol, Ruscuc, București: cl. I. 180 fl.; cl. II. 140 fl.; cl. III. 120 fl. Dela Predeală până la diferite stațiuni ale căilor terate ung. participanții plătesc prețul de drum numai pe jumătate. Informațiuni se pot cere dela numita reuniune.

Necrolog. Dr. Atanasiu Șandor în numele seu și al ficei sale Anna mar. Petco, precum și în numele ginerelei seu Dr. Lazar Petco, avocat în Deva, și a nepoților și nepoatei: Valeriu, Eugeniu Olivia, Aurelia, Iulian, Anna și Vilma, cu inima frîntă înscîntează moartea fie-ieratei. Iuliana Șandor născ. Fruscha, a neuitatei sale soții, resp. mamă, soacră și bună, în urma unei scurte, dar' mari suferințe, în 17 l. c. seara la 8¹/₂ oare, în anul 64 al vieții sale și al 47-lea de căsătorie fericită. Osemintele răposatei se vor înormînta la 19 l. c. la 2 oare după ameați în cimiterul gr.-or. Fie-ți țînta noastră! Arad, în 18 Ianuarie 1889.

Comisiunea examinătoare de avocați în Murș-Oșorheiu s'a constituit astfel: Președinte: Iosif Schneider, vice-președintele tablei r. u. Suplent: Alexandru Vitea, procuror suprem. Membrii: Gavril Doka, Dr. Francisc Fabinyi, Gavril Fekete, Andreu Frîncu, Francisc Gyárfás, Iuliu Kozma, Iosif Pop, Sigismund Szentkereszty, Ludovic Szentkirály și Emil Ziegler, toți juși la tablă. Din partea camerei avocațiale din Murș-Oșorheiu: Stefan Bias, Iosif Blumenfeld, Olivier Csontos, Ludovic Csongvay, Ioan Dájbová, Acatiu Darkó, Albert Dobat, Ioan Nagy, Mateiu Gridi Pap și Iuliu Schönstein.

Avis capitaliștilor și administrațiunilor de fonduri publice. Atragem atențiunea celor pe care îi privește la publicațiunea ministrului unguresc de finance despre convertirea obligațiunilor urbariale sau bonurilor rurale de toate categoriile. Publicațiunea este reproducă în numărul de față al „Tribunei” sub rubrica „Economic”.

Conform acestei publicațiuni acela, care are d. e. 5000 fl. nominal în obligațiuni urbariale transilvane, ce aduc un venit anual net de 244 fl. 12 cr. primesce în anul 1889 5800 fl. în obligațiuni noue de stat și 82 fl. 50 în bani gata. Nocele obligațiuni aduc un venit anual net de 232 fl. — Deoarece interesele după vechile obligațiuni pentru perioada dela 1 Ianuarie până la 1 Mai, ca fiind compute în capital nu se mai plătesc, trebuie să scădem suma de 61 fl. 6 cr., echivalentul acestor interese, din capitalul nouelor titluri respective din bani gata (82 fl. 50 cr.) — primii drept diferență. Valoarea adevărată a celor 5800 fl. obligațiuni noue este după cursul exmisiunii (88¹/₂) numai 5133 fl. — precînd cele 5000 fl. obligațiuni vechi aveau după cursul mediu de astăzi (104.50) o valoare reală de 5225 fl.

Prețul vîptului militar transenal pe anul 1889 s'a stabilit pentru părțile de dincoace de Dunăre cu 17¹/₂ cr., pentru părțile de dincolo de Dunăre cu 18¹/₂ cr., pentru părțile de dincoace de Tisza cu 16 cr. și pentru cele de dincolo de Tisza cu 15 cr., pentru părțile de dincolo de Királyhgy cu 12 cr., pentru Croația și Slavonia cu 15 cr., pentru Budapesta cu 21¹/₂ cr., pentru Pojon cu 26 cr., pentru Casovia cu 21 cr., pentru Timișoara cu 19¹/₂ cr., pentru Cluj cu 14 cr., pentru Sibiu cu 15 cr., pentru Agram cu 21 cr. și pentru Fiume cu 23¹/₂ cr.

Examenle din contabilitatea de stat. Ministerul austriac publică o ordonanță, în urma cărei testimoniile despre examenle din contabilitatea de stat depuse în Ungaria, respective în celelalte regate și țeri reprezentate în consiliul imperial, se vor recunoaște reciproc de valide.

A IX-a adunare generală a înșofirii de pompieri se va ține la Alba-Regală în 20—22 August n. a. c. și va fi împreună cu o expoziție de recuise de pompieri.

Prea mult! Primum următoarea scrioare din părțile Băii-mari: DI Stefan Biltiu, preot și protopop român în Baia-mare, — după-cum aflăm în foaia „Nagybánya és Vidéke”, — cu ocaziunea cununiei dlui Georgiu Butean, oficial la calea ferată, cu domnișoara Rosa Muresianu, fiica directorului de mine Atanasiu Muresianu, în biserica română, după cununie le-a ținut noi cununașilor o vorbire în limba maghiară. După-cum sîntem informați, atît mirele, cît și mireasa, înțeleg și știu bine românește. Am fi deci curioși să știm, ce l'a putut îndemna pe dl protopop să păsească pe acest lunecș foarte periculos, mai vîrtos în timpul de astăzi al șovinismului maghiar; oare nu știe dl protopop, că și parochia din Sătmar în acest mod și-a perdat caracterul românesc, încât astăzi acolo se pretind vorbirile unguresci, despre predică românească nici vorba nu este? Daună că acei vre-o cîteva Ungurași, care au fost de față la acea cununie, l-au făcut să uite că este protopop român și se află în biserica românească. Noi așa știm, că în cele bisericuști nu este tranacțiune!

Comitet de maghiarizare. Diarului „Pester Lloyd“ i-se împărătește din Miskolcz: „De curând s'a format aici un comitet cu misiunea, de a maghiariza numele tinerilor ovrei“.

Angelics după moarte. Lui „Zastava“ i-se scrie din Carloveț, că mai mulți locuitori de acolo s'au opus cu forța aplicării unei table comemorative la monumentul patriarhului Angelics.

Fölsögabirer suspendat. Lui „Pester Lloyd“ i-se scrie din Caransebeș, că preotul Imándy a fost suspendat pe cale disciplinară din oficiu, pentru-că a comis iregularități la tractările pagubelor silvanale.

Frații noștri din România. Nu areori se întâmplă, ca prin fundul Germaniei un Român transilvănean, care ajunge pe acolo, să fie primit ca un oare-care miracol.

Art. unic. În virtutea art. 9 din constituțiune se recunoaște calitatea de cetățean român dlui Constantin Gernescu, Român din Transilvania, domiciliat în Bucuresci.

Raportor I. C. Bolintineanu. Dl. președinte, general I. Em. Florescu: Discuțiunea este deschisă.

DI N. Cămbăreșcu: Rog pe dl raportor să binevoască a ne da o deslușire, spunându-ne, din care act din dosar rezultă, că petiționarul este Român din Transilvania?

Impregiurarea, ca un Transilvănean este de confesiunea greco-catolică face pe domnul senator să se îndoească, dacă respectivul este Român, ear' colegul seu îl liniștește, spunându-i că „este sciut“, că mai toți Românii din Transilvania sânt greco-catolici!!

Balul juriștilor în Pojon, a cărui reușire a fost dubie de tot promite să reiese cu toate acestea foarte bine. Societatea maghiară din Pojon se pregătește să participe cât de numeroasă la bal.

Carmen Sylva. Cu ocaziunea ultimului bal de curte în Bucuresci generalul Florescu la sosește, unde sta chiar lângă regina, a luat cartea de Menù și a pus-o în buzunar.

Principele Alexandru de Battenberg a fost primit alături în audiență de Maiestatea Sa Monarhul nostru. Fostul principe al Bulgariei a deșus în mâinile Monarhului ordurile mortului seu tată.

Ultimul rege al Bosniei. Sarcofagul, care va cuprinde rămășițele ultimului rege al Bosniei Stefan Tomasevici, a sosit zilele aceste la Seraievo. Sierul e de sticlă, în rame de bronz cu inscripțiuni bosniace.

„Asociațiunea transilvană“. Nr. 360/1888. Proces verbal, al comitetului „Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“, luat în ședința dela 1 Decembrie 1888.

Președinte: G. Baritiu. Membri prezenți: Dr. Il. Pușcariu; P. Cosma; Elie Macellariu; I. V. Russu; B. P. Harsianu; I. Popescu; Z. Roju; Nicanor Frates. controlor.

Secretar: Dr. I. Crișian. Nr. 172. Președintele comitetului dl G. Baritiu arată, că s'a aflat îndemnat a conchiema pe membrii comitetului la ședința extraordinară într'o cauză tristă, spre a anunța adecă, că membrul comitetului și membrul fundator al „Asociațiunii“, ilustrat domn Paul Dunca de Sajó, consilier gub. în pensiuine, s'a mutat la cele eterne și că ceremonia înmormântării înmormentatului bărbat se va ține Luni în 3 Decembrie n. a. e.

Comitetul, aducând mișcat de trista seire ce i-se face, decide: 1. Să deie expresiune la protocol adtinciei sale dureri pentru pierderea cea atât de simțită.

George Baritiu m. p., Dr. I. Crișian m. p., președinte, secretar II. Verificarea acestui proces verbal se încrede dlor: I. Popescu, P. Cosma, Il. Pușcariu. S'a cetit și verificat. Sibiu, 5 Decembrie 1888.

SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI“. (De Sămbătă.)

Budapesta, 19 Ianuarie n. Conferența partidului liberal a primit schimbări meritore în paragraful privitor la voluntarii de un an. Sofia, 19 Ianuarie n. Scirile ce s'au fost adus despre tulburări în Bulgaria sânt lipsite de ori-ce temeiu.

Agram, 19 Ianuarie n. Vice-primarul Kalabar (afiat cu defraudățiunii) s'a împușcat ieri pe moșia lui din Prekiznie. Cadavrul s'a adus aici spre secționare.

Bruxella, 19 Ianuarie. Carnot a subsemnat decretul de rechiemare pentru ducele de Aumale.

Budapesta, 21 Ianuarie n. Casa deputaților. Continuându-se dezbaterile generală asupra proiectului militar, Salmen a ăis, că supușii credincioși niciodată nu au hesitat a aduce jertfe pentru patrie.

Neapol, 21 Ianuarie n. Vesul este din nou în activitate. Se aude vuet suteran și pe coastele sud-ostice ale muntelui se vede fum mare și desvotare de lavine.

Paris, 21 Ianuarie n. Ieri s'au ținut mai multe adunări electorale boulangiste și anti-boulangiste. Cele din urmă au fost disolvate decătră boulangisti.

Viena, 21 Ianuarie n. Circulă fama, că ambasadorul german își părăsește postul de aici și se retrage în viața privată.

Bucuresci, 21 Ianuarie n. Blaremberg va propune în cameră punerea sub acuză a cabinetului Brătianu.

Washington, 21 Ianuarie n. Camerei s'a prezentat proiectul comisiunii, prin care se propune restrîngerea imigrării de lucrători prin excluderea săracilor, a bolnavilor, a criminaliștilor, a socialiștilor și a anarchiștilor.

Bibliografie. Conspiect. Preste toate cărțile de știință și literatură românească apărute în decursul lunilor Iulie—Decembrie 1888.

52. Popovici G. H. A. — Introducere în scriere și cetire prin ajutorul tabeli cu litere mobile sau mașinei de cetire, pentru usul școlărilor începători. — 64 pag. Iași, 1888. Tip. națională.

decare a celebrului savant și practician F. V. Raspail; traducere și compilare din limba franceză după a 41-a edițiune a uvragiului seu, de Silviu. 192 pag. — Braila, 1888. Tip. G. Bălășescu.

54. Rômniceanu Dr. Gr. — Discursul la deschiderea facultății de medicină din Bucuresci. 15 Octombrie anul școlar 1888—89. — 14 pag. (16/23 ctm. 15 gr.) Bucuresci, 1888. Tip. curții regale, F. Göbl fii.

55. Rosarul Madonei de Lourdes și cântecul de sosire la sfânta Păstere. Iași, 1888. Tip. națională.

56. Sevastos Elena Didia Odorica. — Cânteece moldovenesci. — 343 pag. Iași, 1888. Tip. națională.

57. Sion G. — Sărutarea, comedie într'un act în versuri. — 29 pag. Bucuresci, 1888. Tip. curții regale, F. Göbl fii.

58. Sion G. — Suvenerie contimporană: Emanciparea Țiganilor. — În archiva Chișineului. — Frații Cucine. — Din anul 1848. — Din copilărie. — Din tinerete. — Epilog. — 513 pag. Bucuresci, 1888. Tip. academiiei române.

59. Scheletti Colonel Nicolae. — Poesii. (Publicat de maiorul Lascăr Stere). — 320 pag. Bêrlad, 1888. George Cațafani.

60. Societatea geografică română. Premiul „Dimitrie Sturza“. Dicționar geografic al județului Iași. (Lucrare premiată de societatea geografică română, în ședința adunării generale din 29 Februarie 1888). — 257 pag. (24/16 ctm. 17 gr.) Bucuresci, 1888 Alexandru De-genmann.

61. Ștefănescu C. I. — Umbre fugare. Poesii, fascicula III. — 48 pag. Ploiesti, 1888. Tip. „Progresul“.

62. Stoenscu Sofia I. — Gramatica limbii române. Etimologia; lucrată pentru usul clasei a II-a primară de ambele sexe. — 96 pag. Bucuresci, 1888. Tip. Cucu.

63. Șonțu Alexandru I. — George Crețeanu. Drept prefață o scrisoare a domnului G. Missail. — 27 pag. Bucuresci, 1888. Librăria școlălor.

64. Teodoriu Luca I. — Considerațiuni asupra pelagrei la copii. Cercetări anatomo-pathologice și bacteriologice; tesă pentru doctorat în medicină și chirurgie. (Facultatea de medicină din Bucuresci). — 69 pag. Bucuresci, 1888. Socec & Teclu.

65. Topo. — Cum au petrecut trei copii români în Italia. — Curcanul. — Mufiu. — Trei istorii imitate din englezesce de Jip, cu 30 ilustrațiuni de Kate Greenmog și alții. — 195 pag. Bucuresci, 1888 Haimann, legat.

LOTERIE. Tragerea din 19 Ianuarie st. n. Timișoara: 89 68 61 52 7. Viena: 88 58 70 26 73.

Călindarul zilei. 10/22 Ianuarie. Iulian: Păr. Grigoriu. Gregorian: Vincențiu. Soarele: răsare 7.33, apune 4.47.

Buletin meteorologic. Sibiu, 21 Ianuarie, 6 oare dimineața.

Din țeară, 18 Ianuarie, 7 oare dimineața.

Table with 4 columns: Stațiunile, Presiune atmosferică, Temperatura, Vântul. Rows include Budapesta, Sătmăr, Cluj, Orșova, Timișoara, Arad, Panciova.

Sosiți în Sibiu. La 18, 19 și 20 Ianuarie n. Hotel „Neuribner“, Reiner, apoi hotel din Viena.

Hotel „Impăratul Romanilor“. Cetele Bethlen, căpitan din Cisanădie. Nicolae Hentiu, notar din Sêliste.

Hotel „Meller“. Dr. Todea, avocat din Reghinul-săseesc. Szantó din Budapesta; Weisz din Oradea-mare, comercianți.

Economic. Conversiunea ungurească. În zilele aceste a apărut publicațiunea ministrului ung. de finance cu privire la conversiunea bonurilor rurale unguresci (Grundentlastungsobligationen). Publicațiunea se provoacă la art. leg. XXII ex 1888, prin care ministrul de finance este autorizat a abține bonurile rurale unguresci, transilvane și timișene, și a plăti capitalul, dacă posesorii lor nu le schimbă prin bonuri noue, ce se vor emite. Nouele bonuri se

în appoint de 100 fl., 500 fl., 1000 fl., 5000 fl. și 10,000 fl. După fiecare 100 fl. se plătesce în valută austriacă 4 fl. camătă (în 1 Mai și 1 Noemvrie), și în decurs de 70 ani titlurile vor fi anulate prin sortituri semestrale. O sortitură sporită sau o anuniere este exclusă în decursul primilor 40 ani. Bonurile noue sânt scutite de taxe de timbru și de contribuțiuni și se garantează scutirea lor pentru totdeauna. Amortisarea și interesarea titlurilor este garantată prin fondurile formate din adausul urbarial la contribuțiune (foncieră). Încăț resursele acestora n'ar fi suficiente lipsa se va acoperi din venitele generale ale statului.

Proprietarilor vechilor obligațiuni se oferă schimbul în obligațiuni noue sub următoarele condițiuni:

1. Obligațiunile (bonurile) destinate pentru schimb se primesc de casele statului precum urmează: a) Bonurile rurale unguresci și timișane de toate categoriile (cu și fără clausulă) cu 105 fl. plus interesele curente din 1 Noemvrie 1888 până la 1 Mai 1889 (5 percente minus 7 percente dare de venit = 4.65 percente) 2 fl. 45 cr., laolaltă cu 107 fl. 45 cr.; b) Bonurile rurale transilvane cu 105 fl. plus interesele curente din 1 Ianuarie până la 1 Mai 1889 (5 percente minus 7 percente dare de venit = 4.65 percente) 1 fl. 63 cr. laolaltă cu 106 fl. 63 cr.

2. Obligațiunile urbariale noue cu patru percente, provădute cu cuponi semestrali, din care primul cupon cu scadență dela 1 Mai 1889 se compută cu cursul de 88 1/2 percente, așadar pentru câte 100 fl. capital nominal se dă 88 fl. 50 cr. plus 4 percente interese scutite de contribuțiune dela 1 Noemvrie 1888 până la 1 Mai 1889, așadar laolaltă cu 90 fl. 50 cr.

3. Conform acestei computări primesc subscriitorii suma nominală divisibilă prin 100 în obligațiuni noue cu patru percente încât aceasta este acoperită prin obligațiunile vechi cu cinci percente, ear' diferența între suma vechilor și a nouelor obligațiuni se plătesce în bani gata decătră casele autorizate la schimb. Proprietarii vechilor obligațiuni, care voese a face us de acest ofert de schimb, sânt datori a depune vechile obligațiuni spre scopul schimbării dela 21 Ianuarie până la 9 Februarie 1889 stil nou inclusive. Depositarea se poate face la casele statului în Pesta și Agram, la toate oficiile de dare ungare, și la unele bănci anumite din Viena. Despre obligațiunile deposite de depositarii primesc o adeverință și după 10 zile restituind adeverința primesc titluri provisorii extradate de ministrul de finance unguresc.

Deodată cu titlurile provisorii primesc și resturile diferențiale în bani gata. Dela 15 Aprilie 1889 titlurile provisorii se pot schimba cu nouele obligațiuni urbariale. Toate aceste operațiuni se resolvesc prin cassa, la care s'a făcut depozitarea. Proprietarii de obligațiuni urbariale lit. A., precum și a obligațiunilor vinctuate pentru cauțiuni, au a trimite prin cassele de unde au ridicat până aci interesele, obligațiunile la direcțiunea ung. a fondului urbarial spre convertire.

Prețul mărfurilor. Piața din Sibiu, 18 Ianuarie. Grân hectolitru 76—82 chilo fl. 4.20 până fl. 5.—, grân mestecat 70 până 74 chilo fl. 3.— până fl. 3.80, sêcara 70 până 75 chilo fl. — până fl. —, orz 60 până 66 chilo fl. — până fl. —, ovês 40 până 50 chilo fl. 1.80 până fl. 2.20, cucuruzul 70 până 75 chilo fl. 3.60 până fl. 4.—, melașul 76 până 82 chilo fl. 4.— până fl. 4.50, crumpene 68 până 72 chilo fl. 1.20 până fl. 1.40, sementă de cânepă 49 până 51 chilo fl. 3.80 până fl. 4.—, mazerea 76 până 82 chilo fl. 5.— până fl. 6.—, linteă 78 până 84 chilo fl. 9.— până fl. 11.—, fasolea 76 până 82 chilo fl. 5.— până fl. 6.—, păsat de grâu 100 chilo fl. 15.— până fl. 16.—, făină Nr. 3 100 chilo fl. 13.—, Nr. 4 fl. 12.—, Nr. 5 fl. 10.—, slănină 100 chilo fl. 56.— până fl. 60.—, unsoarea de porc fl. 56.— până fl. 60.—, sêu brut fl. 18.— până fl. 20.—, lumini de sêu fl. 32.— până fl. 34.—, lumini turnate de sêu fl. 34.— până fl. 36.—, săpunul fl. 20.— până fl. 24.—, fên 100 chilo fl. 1.60 până fl. 1.80, cânepa fl. 32.— până fl. 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 2.50 până fl. 3.20, spirital p. 100 L. % 52 până 55 cr., carnea de vită chilo 34 cr., carnea de vitel 28 până 50 cr., carnea de porc 44 până 48 cr., carnea de berbec — până — cr., ouă 10 cu 20 până 25 cr.

Îrgul de rimături în Steinbruch. În 19 Ianuarie n. s'a notat: unguresci bêtărui grei 48 — cr până 49 — cr., unguresci grei, tineri 51 — cr. până 52 — cr., de mijloc 51 — cr. până 52 — cr., ușori 50 — cr., până 51 — cr., marfă țărânească, gros 48 1/2 cr., până 49 1/2 cr., de mijloc 46 1/2 cr., până 48 — cr., ușoră 46 — cr. până 48 — cr., românesci, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito, de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr., până — cr., transito sêrbesci grei 48 — cr. până 49 — cr., transito de mijloc 47 — cr. până 47 1/2 cr., transito ușori 44 cr. până 46 — cr., îngrășăți cu ghindă — cr. până — cr. per 4% cumpăniți dela gară.

Îrgul de rimături în Steinbruch. În 19 Ianuarie n. s'a notat: unguresci bêtărui grei 48 — cr până 49 — cr., unguresci grei, tineri 51 — cr. până 52 — cr., de mijloc 51 — cr. până 52 — cr., ușori 50 — cr., până 51 — cr., marfă țărânească, gros 48 1/2 cr., până 49 1/2 cr., de mijloc 46 1/2 cr., până 48 — cr., ușoră 46 — cr. până 48 — cr., românesci, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito, de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr., până — cr., transito sêrbesci grei 48 — cr. până 49 — cr., transito de mijloc 47 — cr. până 47 1/2 cr., transito ușori 44 cr. până 46 — cr., îngrășăți cu ghindă — cr. până — cr. per 4% cumpăniți dela gară.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 18 Ian. 1889. Table with columns: Sămînțe, Qualitatea per Hect, Pretul per 100 chilogr., etc. Rows include Grâu, Bănățeneș, nou, Grâu dela Tisa, etc.

Table with columns: Mărfuri pe termen, Grâu, Cucuruz, Ovês, etc. Rows include Grâu de primă, Cucuruz de toam., Ovês Main-Ian., etc.

Table with columns: Produse diverse, Solu, Cursul, etc. Rows include Sem. de trif., Lucernă ungurească, etc.

Cursul pieței din Sibiu. din 21 Ianuarie st. n. 1889. Hartie monetă română — Cump. 9.15 vënd. 9.20 Lire turcesci — „ — „ — 10.78 „ — „ — 9.89 „ — „ — 1.22

Bursa de Budapesta din 19 Ianuarie st. n. 1889. Table with columns: Renta de aur ung., hârtie, Imprumutul câilor ferate ung., etc. Rows include Renta de aur ung. 4%, hârtie 4%, etc.

Bursa de Viena din 19 Ianuarie st. n. 1889. Table with columns: Renta de aur ung., hârtie, Imprumutul câilor ferate ung., etc. Rows include Renta de aur ung. 4%, hârtie 4%, etc.

Bursa de Bucuresci. 19 Ianuarie. — 4 oare p. m. Cassa, Ultim Renta rom. per 1875 5%, 95.—, Renta română amort. 5%, 96.—, Oblig. de Stat. C. F. R. 6%, 98 1/2, Renta rom. (Rur. conv.) 6%, 87 1/2, etc.

Redactor responsabil: Septimiu Albin

Spre binevoitoare luare aminte!

Subscrisul îmi iau vocea, de a aduce cu toată onoarea la cunoștința p. t. publică, spre comoditatea stimabililor mei mușterii, mi-am procurat

eu unicul în piața de aici

UN CONFORMATEUR

construit după cel mai nou sistem. **Acela servește a da pălăriilor tari, atât cilindrelor, cât și pălăriilor de ori-ce soiuri întocmai forma capului, fără de a strica forma pălăriei.** La nici o pălărie, potrivită prin noul meu conformateur, nu mai există apăsarea molestătoare de până acum a pălăriei.

Pentru sezonul de toamnă și iarnă

recomand onorabilului public cel mai bine asortat deposit de cilindre, chapeau-chape-uri, pălării de mătăasă și de pârle în cele mai gustoase și mai noue culori și fașonuri pentru domni și băieți, precum și pălării de copii, cu cele mai moderate prețuri.

Specialitate de fabricat propriu

de pălării fine de mătăasă (cu pâr lung), precum și de pălării de pârle pentru preoți, cele din urmă foarte recomandabile pentru trănicia și deosebita lor ușurătate, ofer cu cele mai ieftine prețuri.

Pentru o frecvență pe cât se poate de numeroasă invită cu toată onoarea

Fritz Connerth,

pălărier.

Sibiu, piața mare Nr. 9.

(Lungă palatul Bruckenthal.)

Comande din afară, conform trimerii măsurii în centimetri, se efectuează prompt cu rambursă postală.

[588] 97-52

Institutul tipografic în Sibiu.

Strada Cîsnădiei Nr. 3.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Piperuș Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărutul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fieca a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărățnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blastem de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușoara.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărățnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Vântură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpărătoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nusciu-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărăgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbiționiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vîndătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Farmacia

la „mărul de aur al imperiului“.

I. PSERHOFER

Viena
Singerstrasse 15.

Pilule curățitoare de sânge, mai nainte numite **Pilule universale,** merită cu tot dreptul numirea din urmă, fiindcă în adevăr nu există boală, la care aceste pilule se nu-și fi dovedit deja de o mie de ori efectul lor binefăcător. În casurile cele mai desperate, în care celelalte medicamente s'au întrebunțat fără nici un efect, după folosirea acestor pilule s'a dobândit în nenumărate cazuri și în timp scurt însănătoșare deplină. **1 cutie cu 15 pilule 21 cr.; un pachet de 6 cutii 1 fl 5 cr.; comanda cu ramburse nefrancate 1 fl. 10 cr.**

Prelungă trimiterea înainte a prețului costă împreună cu expedarea scutită de porto: 1 pachet de pilule 1 fl. 25 cr.; 2 pachete 2 fl. 30 cr.; 3 pachete 3 fl. 35 cr.; 4 pachete 4 fl. 40 cr.; 5 pachete 5 fl. 20 cr.; 10 pachete 9 fl. 20 cr. Mai puțin de un pachet nu se poate trimite.

Drept veritabile numai acele pilule se se considere, a căror indicare este provădută cu signatura I. Pserhofer și care au aceeași signatură cu scrisoare roșie pe coperișul fiecărei cutii.

Au sosit o mulțime de scrisori, prin care consumenții acestor pilule mulțumesc pentru redobândirea sănătății lor în cele mai deosebite și mai grele boale. Fiecare, după-ce va folosi numai odată acest medicament, îl va recomanda mai departe.

Reproducem câteva dintre mulțimea de scrisori de recunoștință.

Schlierbach, 17 Febr. 1888.

Preaonorate Domnule! Subsemnatul se roagă pentru trimiterea din nou a patru fișaguri a pilulelor excelente și foarte folositoare pentru curățirea de sânge.

Iscălit
Ignatie Neureiter,
medic practic.

crul meu, și sigur aș fi și moartă, dacă nu m'ar fi scăpat admirabilele D-Vostre pilule. D-șeu se Vă respălească aceasta de multe mii și mii de ori. Sînt în credință, că pilulele D-vostre mă vor face pe deplin sănătoasă, precum le-au ajutat și altora la câștigarea sănătății lor.

Teresia Knifc.

în însănătoșare. Din întâmplare a primit o cutie a pilulelor D-Vostre curățitoare de sânge și după o folosire mai îndelungată a fost vindecată.

Cu distinsă stimă
Josefa Weinzettl.

Mitterinzersdorf, lângă Kirchdorf,
(Austria-de-sus), 10 Ian. 1886.

Wiener-Neustadt, 9 Dec. 1887.

Mult Stimat Domnule! Vă ție cea mai adîncă mulțumire în numele mătășei mele de 60 de ani. Ea a suferit cinci ani de catar cronic de stomach și de boala apei. Viața 'i-a fost un chin și nu mai credea

comanda în modul cel mai călduros tuturor celor-ce suferă. Vă autorizez să faceți orice folosire publică despre această a mea mulțumită.

Cu toată stima:
Teresia Kastner.

Gottschdorf, l. Kohlbach, Siles.-aust.,
8 Oct. 1886.

Domnul meu! Vă rog pentru un fișag de șese cutii a pilulelor universale curățitoare de sânge. Numai pilulele D-Vostre admirabile pot mulțumi vindecarea boalei mele de stomach, care m'a chinuit în cinci ani consecutivi. Pentru mine nu au să se

sfrîșească nici odată aceste pilule și pentru aceasta Vă mulțumesc adînc.

Cu distinsă stimă:
Ana Zwickl.

Rohrbach, 28 Febr. 1886.
Preastimate Domnule! În luna lui Noemvrie a. tr. am comandat la D-Voastră un fișag de pilule. Atât eu, cât și soția mea am văcut cel mai bun succes. Ambii suferiam de nisece dureri de cap teribile și aveam și scaun greu, așa încât desperasem aproape, deși numărăm numai 46 de ani. Si eată! Pilulele D-Vostre au făcut minuni și ne-au scăpat de necazul nostru.

Cu toată stima:
Anton List.

Balsam de degerături de I. Pserhofer, de mulți ani recunoscut ca cel mai sigur remediu în contra degerăturilor de tot felul, cum și pentru vindecarea de rane vechi etc. 1 borcanel 40 cr., expedit franco 65 cr.

Suc de plantagină, în contra guturaiului, răgușelei și tusei etc., un flacon 50 cr.

Alifie americană de podagră, remediul cel mai bun pentru toate relele reumatice și podagră, ca: durere de osul spinării, ischias, migrenă, de urechiă, etc. etc. 1 fl. 20 cr.

Prav în contra asudării picioarelor. Prețul unei cutii 50 cr., expedit franco 75 cr.

Balsam de gușe, mijloc probat în contra gușii. Un flacon 40 cr., expedit franco 65 cr.

Esență de viață (picături de Praga) în contra stomachului stricat și a durerilor provenite din aceasta de tot soiul, un leac excelent de casă. 1 flacon 22 cr.

Balsam englezesc miraculos, flaconul cu 12 cr., 12 flac. fl. 1.50.

Fiakerpulver, contra guturaiului, răgușelei, tusei etc., o cutie 35 cr., francată 60 cr.

Pomadă de Tannochinină de I. Pserhofer, cea mai probată pentru crescerea părului, o dosă 2 fl.

Alifie universală probată de prof. Steudel, la rane de împuns și lovituri, la toată specia de umflături rele, la umflături ce erump

în mod periodic la picioare, la ranele și aprinderile de țife și la multe alte boale de acest soi. Un borcan 50 cr., trimis franco 75 cr.

Sare universală de curățenie de A. W. Bullrich. Un medicament excelent de casă în contra tuturor urmărilor ale indigestiunii: ca, durere de cap, amețală, cărcei la stomach, acreeală în gît, suferințe haemoroidale, încuiere etc. 1 pachet 1 fl.

Esență pentru ochi de Romershausen. 1 flacon 2 fl. 50 cr., 1/2 flacon 1 fl. 50 cr.

Afară de preparatele numite aici se mai află în deposit toate specialitățile farmaceutice indigene și străine ce au fost anunțate în țiarele austriace, și articolele ce nu se află în deposit, se procurază prompt și ieftin.

Expedări pe postă se efectuează grabnic prelîngă trimiterea înainte a prețului ori prelîngă rambursă postală.

Trimitîndu-se înainte prețul (mai bine prin asignațiune postală) porto se face mult mai ieftin decât cu rambursă.

[646] 10-12